

**Gemeindeversammlung
vom Dienstag, 14. Dezember 2021, 20.00 Uhr
im Mehrzweckgebäude Matzingen**

1

Editorial	3
Kenntnisnahme Urnenabstimmung vom 13. Juni 2021	4
Traktanden	
1. Wahl der Stimmenzähler	
2. Genehmigung der Traktandenliste	
3. Budget 2022	6
Kreditantrag Ristenbühl	6
Genehmigung Budget und Budget Investitionsrechnung 2022	7
Festsetzung Steuerfuss bei 56 % (wie bisher)	7
Erfolgsrechnung	8
Erfolgsrechnung Zusammenzug	8
Erfolgsrechnung nach Funktionen	9
Erfolgsrechnung nach Arten	12
Kommentar zur Erfolgsrechnung nach funktionaler Gliederung	13
Investitionsrechnung	16
Investitionsrechnung nach Funktionen	16
Kommentar zur Investitionsrechnung nach funktionaler Gliederung	18
4. Genehmigung Revision Organisationsreglement des Feuerwehr-Zweckverbands Matzingen-Stettfurt	19
5. Einbürgerungen	20
6. Mitteilungen und Umfrage	

Liebe Matzingerinnen, liebe Matzinger

Nichts ist so sicher wie die ständige Veränderung – das haben Sie aber bestimmt auch schon für sich selbst feststellen müssen und zwar nicht nur jetzt im Zusammenhang mit der aktuellen Situation. Leider mussten wir in der Vergangenheit auf die letzten drei Gemeindeversammlungen verzichten. Das letzte Mal waren Sie zur Budget 2020 Gemeindeversammlung am 17. Dezember 2019 eingeladen und danach wurden die Versammlungen durch Urnenabstimmungen ersetzt.

Umso mehr freuen wir uns nach zwei Jahren Sie zur diesjährigen Budget 2022 Gemeindeversammlung einladen zu dürfen und mehr oder weniger eine Versammlung wie vor dieser schwierigen Zeit abhalten zu dürfen.

Ich bin jetzt doch schon seit Juni 2021 im Amt als Gemeindepräsident. Der Alltag ist spannend und herausfordernd, wie ich es mir vorgestellt habe. Am meisten freut mich die personelle Situation der Gemeinde Matzingen. Wir haben es geschafft mit den verschiedenen Stellenwechseln eine hervorragende und motivierte Gemeinde-Crew zu bilden. An diese Stelle, bedanke ich mich gerne bei den Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung und des Werkhofes herzlich für die geleistete Arbeit und das tolle Klima untereinander. Und auch ein herzliches Willkommen unserer neu gewählten Gemeinderätin, Martina Lehmann – der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung freuen sich auf die Zusammenarbeit. Natürlich will ich mich auch ganz herzlich beim bisherigen Gemeinderat bedanken, mit welchem ich eine tolle und konstruktive Zusammenarbeit erleben durfte und weiterhin darf, denn alle sind mit sehr viel Engagement dabei und wollen nur das Beste für unsere Gemeinde erzielen. Ebenfalls will ich die Zusammenarbeit mit den verschiedenen Behörden, Werkbetrieben, Vereinen, freiwilligen Helfern und weiteren Institutionen erwähnen und loben, denn dank allen und vielen mehr ist Matzingen die vielfältige Gemeinde, die sie heute ist. Die Arbeit mit ihnen allen bereitet

uns Freude und bringt uns und die Gemeinde vorwärts. Wir hoffen auch weiterhin in kontroversen Situationen auf konstruktive Dialoge. Das wichtigste zum Schluss: Selbstverständlich bedanke ich mich im Namen des gesamten Gemeinderates und der Gemeindeverwaltung auch bei Ihnen, liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen in uns alle.

Unser neues Kompetenzzentrum Soziale Dienste, welches wir gemeinsam mit Thundorf und Stettfurt ins Leben gerufen haben, steht nun auch mit den neuen Behördenmitgliedern professionell da. Die Zusammenarbeit ist sehr konstruktiv und effizient. Auch das Projekt Jugendtreff, welches ebenfalls mit den Gemeinden Thundorf und Stettfurt auf die Beine gestellt wurde, hatte zwar einen schwierigen aber dennoch sehr erfolgreichen Start und wir sind stolz, dass wir dem Jugendtreff vorübergehend in Matzingen Unterkunft gewähren können.

Corona ist bekanntlich nach wie vor omnipräsent, nichtsdestotrotz sind wir froh, dass wir am 14. Dezember 2021 um 20.00 Uhr zur Gemeindeversammlung im Mehrzweckgebäude in Matzingen einladen dürfen. Es gelten die aktuellen Bestimmungen des BAGs und wir werden Sie in der Matzinger Post über die Massnahmen für die Gemeindeversammlung auf dem Laufenden halten. Bis jetzt gilt Maskenpflicht an der Gemeindeversammlung, jedoch keine Zertifikatspflicht. **Wir bitten Sie, auf dem Stimmrechtsausweis Ihre Handynummer und oder E-Mail-Adresse zu notieren, damit wir Sie bei einem bestätigten Fall kontaktieren könnten – dies sieht unser Schutzkonzept vor.**

Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen.

Herzlichen Dank

Peter Schellenberg, Gemeindepräsident

Sollten Sie beim Studium der Unterlagen Fragen haben, stehe ich Ihnen zu den untenstehenden Zeitfenstern gerne telefonisch zur Verfügung:

2. Dezember, 10.00 – 12.00 Uhr

7. Dezember, 10.00 – 12.00 Uhr

9. Dezember, 13.30 – 16.00 Uhr

Telefon: 058 346 15 00

gemeindepraesident@matzingen.ch



Kenntnisnahme Urnenabstimmung vom 13. Juni 2021

Politische Gemeinde Matzingen



Protokoll über die Urnenabstimmung vom 13. Juni 2021

Stimmberechtigte	Stimmrechtsausweise				
	Total	Total eingelegte	Urne	Vorzeitig	Brieflich
1771	1006	158	82	766	

Vorlage 1:

Wollen Sie die Jahresrechnung 2020 der Politischen Gemeinde Matzingen genehmigen?

eingegangene	Stimmzettel			Stimmen		Stimm-beteiligung %
	ausser Betracht fallende		gültige	Ja	Nein	
	leere	ungültige				
707	26	17	664	637	27	37.5%

Vorlage 2:

Wollen Sie der Zuweisung des Ertragüberschusses von CHF 1'060'514.20 zum Eigenkapital zustimmen?

eingegangene	Stimmzettel			Stimmen		Stimm-beteiligung %
	ausser Betracht fallende		gültige	Ja	Nein	
	leere	ungültige				
698	34	12	652	598	54	36.8%

Vorlage 3:

Wollen Sie der geringfügigen Baureglementsanpassung (Art. 6, Abs. 2 BauR) zustimmen?

eingegangene	Stimmzettel			Stimmen		Stimm-beteiligung %
	ausser Betracht fallende		gültige	Ja	Nein	
	leere	ungültige				
674	54	13	607	497	110	34.3%

Vorlage 4:

Wollen Sie dem Protokoll der Gemeindeversammlung vom 17. Dezember 2019 zustimmen?

eingegangene	Stimmzettel			Stimmen		Stimm-beteiligung %
	ausser Betracht fallende		gültige	Ja	Nein	
	leere	ungültige				
694	33	15	646	626	20	36.5%

Vorlage 5:

Wollen Sie Chabbah Sofiane, Storsberg-Chabbah Maike, Chabbah Jasmin Mariam, Chabbah Noah Karim gemäss Antrag des Gemeinderates das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Matzingen erteilen?

eingegangene	Stimmzettel			Stimmen		Stimm-beteiligung %
	ausser Betracht fallende		gültige	Ja	Nein	
	leere	ungültige				
667	63	13	591	422	169	33.4%

Politische Gemeinde Matzingen



Protokoll über die Urnenabstimmung vom 13. Juni 2021

Vorlage 6:

Wollen Sie Correia de Sousa Diego gemäss Antrag des Gemeinderates das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Matzingen erteilen?

eingegangene	Stimmzettel			Stimmen		Stimm-beteiligung %
	ausser Betracht fallende		gültige	Ja	Nein	
	leere	ungültige				
672	54	14	604	446	158	34.1%

Vorlage 7:

Wollen Sie Janenko Anastassija gemäss Antrag des Gemeinderates das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Matzingen erteilen?

eingegangene	Stimmzettel			Stimmen		Stimm-beteiligung %
	ausser Betracht fallende		gültige	Ja	Nein	
	leere	ungültige				
672	59	16	597	446	151	33.7%

Vorlage 8:

Wollen Sie Sulejmani Dorentina gemäss Antrag des Gemeinderates das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Matzingen erteilen?

eingegangene	Stimmzettel			Stimmen		Stimm-beteiligung %
	ausser Betracht fallende		gültige	Ja	Nein	
	leere	ungültige				
677	67	14	596	442	154	33.7%

Vorlage 9:

Wollen Sie Sulejmani Zaide gemäss Antrag des Gemeinderates das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Matzingen erteilen?

eingegangene	Stimmzettel			Stimmen		Stimm-beteiligung %
	ausser Betracht fallende		gültige	Ja	Nein	
	leere	ungültige				
673	65	16	592	433	159	33.4%

Vorlage 10:

Wollen Sie Tomi Ilir, Tomi Anton, Tomi Samuela, Tomi Nikolina gemäss Antrag des Gemeinderates das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Matzingen erteilen?

eingegangene	Stimmzettel			Stimmen		Stimm-beteiligung %
	ausser Betracht fallende		gültige	Ja	Nein	
	leere	ungültige				
670	65	13	592	423	169	33.4%

Politische Gemeinde Matzingen



Protokoll über die Urnenabstimmung vom 13. Juni 2021

Vorlage 12:

Wollen Sie Ukaj-Tomi Sandra gemäss Antrag des Gemeinderates das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Matzingen erteilen?

eingegangene	Stimmzettel			Stimmen		Stimm-beteiligung %
	ausser Betracht fallende		gültige	Ja	Nein	
	leere	ungültige				
667	64	15	588	392	196	33.2%

Die Richtigkeit dieses Protokolls bezeugen:

Der Vorsitzende  Die Aktuarin 

Allfällige Bemerkungen:

Dieses Protokoll ist sofort nach der Unterzeichnung mit A-Post an die folgende Adresse zu senden:
Staatskanzlei des Kantons Thurgau, Abstimmungsprotokoll, 8510 Frauenfeld.
Rückfragen richten Sie bitte an die Staatskanzlei Tel. 058 345 53 17.

Genehmigung Budget 2022

- **Kredit Antrag Ristenbühl**

6

Die Orts- und Wasserkorporation Ristenbühl wurde im Frühling 2021 aufgelöst. Die Rückübertragung der öffentlich-rechtlichen Aufgaben der Lösch- und Trinkwasserversorgung im Gebiet Ristenbühl wurde somit auf die Politische Gemeinde Matzingen übertragen. Bei der Übergabe gingen die Aktiven nach Abzug der bereits durch die Politische Gemeinde Matzingen getragenen Kosten an die Werkbetriebe Matzingen über.

In der Investitionsrechnung 2021 wurden CHF 200'000.00 für den Ausbau der Wasserversorgung Ristenbühl budgetiert, da bereits vor einem Jahr bei der Erstellung des Budget 2021 klar war, dass hier Kosten auf die Politische Gemeinde Matzingen zukommen werden.

Der Ausbau der Wasserversorgung Ristenbühl wird nun im Jahr 2022 durch die Werkbetriebe Matzingen umgesetzt. Die Politische Gemeinde Matzingen ist versorgungspflichtig und hat sich mit den Werkbetrieben Matzingen über eine Kostenteilung von 50 % geeinigt. Für die Politische Gemeinde Matzingen entstehen dadurch Kosten von CHF 400'000.00.

Zugleich wird die Strassensanierung Ristenbühl vorgenommen mit Gesamtkosten von CHF 300'000.00 für die Politische Gemeinde Matzingen.

Der Gemeinderat beantragt Ihnen:

Dem Kreditantrag von Total CHF 700'000.00 für den Ausbau der Wasserversorgung Ristenbühl von CHF 400'000.00 und der damit verbundenen Strassensanierung von CHF 300'000.00 zuzustimmen.

- **Erfolgsrechnung 2022 und Budget Investitionsrechnung 2022**
- **Festsetzung Gemeindesteuerfuss 2022 bei 56 %**

7

*Sehr geehrte Stimmbürgerinnen,
sehr geehrte Stimmbürger*

Der Gemeinderat hat sich bei der Budgetierung intensiv mit der Ausgabenplanung der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung 2022 befasst. Das Budget 2022 lehnt sich an die Vorjahre an und erfasst die Aufwendungen der Gemeinde, die ihr durch eigene oder übergeordnete Aufgaben und Erlasse erwachsen. Für die bessere Lesbarkeit wird auf eine detaillierte Abbildung der Erfolgsrechnung verzichtet. Die detaillierte Erfolgsrechnung finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde Matzingen: <https://www.matzingen.ch/verwaltung/abteilungen-amtsstellen/finanzverwaltung>.

Entwicklung der Steuererträge

Der Gemeinderat rechnet mit einem Steuerrückgang gegenüber der Jahresrechnung 2020 von rund 2.4 %. Aufgrund des erwarteten Bevölkerungszuwachses und der Hochrechnung der Erträge des aktuellen Steuerjahrs kann dennoch mit einem Zuwachs der Brutto-Steuererträge im Jahr 2022 gegenüber dem Budget des Vorjahres gerechnet werden. Gesamthaft wird das Budget 2022 gegenüber dem Vorjahr rund 2.2 % höher veranschlagt. Der Gemeinderat beurteilt die weitere Entwicklung bei den Steuern, auch im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie, insgesamt vorsichtig und kommt zum Schluss, den Steuerfuss 2022 bei 56 % zu belassen.

Der Gemeinderat beantragt Ihnen:

1. **Das Budget 2022 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 272'450 aus der Erfolgsrechnung und mit Nettoinvestitionen von CHF 953'500 zu genehmigen.**
2. **Den Steuerfuss der Gemeinde Matzingen für das Jahr 2022 bei 56 % (wie bisher) der einfachen Staatssteuer festzusetzen.**

Erfolgsrechnung Zusammenzug

8

Kto. Bezeichnung	Budget 2022		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Erfolgsrechnung	6'074'630	5'802'180	6'116'570	5'722'120	6'868'404.14	6'868'404.14
Nettoergebnis		272'450		394'450		
0 Allgemeine Verwaltung	1'369'390	390'950	1'432'165	367'890	1'335'038.48	319'523.89
1 Öffentliche Ordnung + Sicherheit, Verteidigung	606'440	358'550	610'025	353'850	589'217.30	361'759.36
3 Kultur, Sport und Freizeit	140'960		154'870		126'719.85	1'946.00
4 Gesundheit	587'890	106'000	586'950	101'840	578'416.35	101'982.64
5 Soziale Sicherheit	1'516'650	605'000	1'583'440	612'000	1'514'619.51	695'471.48
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	884'190	165'730	830'380	160'230	751'011.02	156'198.50
7 Umweltschutz und Raumordnung	809'140	622'250	747'810	641'160	784'285.92	675'217.54
8 Volkswirtschaft	103'310	126'800	90'310	113'600	84'518.61	114'600.46
9 Finanzen und Steuern	56'660	3'426'900	80'620	3'371'550	1'104'577.10	4'441'704.27

Erfolgsrechnung nach Funktionen

9

Kto. Bezeichnung	Budget 2022		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Erfolgsrechnung	6'074'630	5'802'180	6'116'570	5'722'120	6'868'404.14	6'868'404.14
Nettoergebnis		272'450		394'450		
0 Allgemeine Verwaltung	1'369'390	390'950	1'432'165	367'890	1'335'038.48	319'523.89
Nettoergebnis		978'440		1'064'275		1'015'514.59
0110 Legislative	41'140		37'545		52'174.32	
0120 Exekutive	262'070	400	261'700	500	275'178.75	320.00
0210 Finanz- und Steuerverwaltung	435'520	238'850	412'260	205'850	456'323.40	243'843.25
0221 Gemeindeganzlei	203'580	100	191'060	100	174'154.55	34.00
0222 Bauverwaltung	250'360	103'000	354'040	108'100	180'579.88	22'855.54
0290 Verwaltungsliegenschaften, übriges	73'100	1'500	70'950	3'240	63'695.45	7'412.00
0292 Mehrzweckgebäude	103'620	47'100	104'610	50'100	132'932.13	45'059.10
1 Öffentliche Ordnung + Sicherheit, Verteidigung	606'440	358'550	610'025	353'850	589'217.30	361'759.36
Nettoergebnis		247'890		256'175		227'457.94
1400 Allgemeines Rechtswesen / Einwohnerkontrolle	252'370	45'000	256'970	47'000	244'926.69	44'943.00
1405 Grundbuch, Mass und Gewicht	2'700		3'900		3'884.10	
1500 Feuerwehr (allgemein) SF	292'000	292'000	285'300	285'300	297'828.91	297'828.91
1610 Militärische Verteidigung	4'580	1'850	14'650	1'850	5'248.15	2'130.95
1620 Zivilschutz (allgemein)	45'210	19'700	47'585	19'700	35'102.45	16'856.50
1621 Ziviler Gemeindeführungsstab	9'580		1'620		2'227.00	
3 Kultur, Sport und Freizeit	140'960		154'870		126'719.85	1'946.00
Nettoergebnis		140'960		154'870		124'773.85
3110 Museen und bildende Kunst	4'700		19'700		3'410.80	
3290 Kultur, übriges	55'560		55'500		53'627.65	
3320 Massenmedien (Matzinger Post)	24'000		24'000		24'824.80	
3410 Sport	27'200		26'170		16'000.00	
3420 Freizeit (Parkanlagen und Wanderwege)	29'500		29'500		28'856.60	1'946.00

Erfolgsrechnung nach Funktionen

10

Kto. Bezeichnung	Budget 2022		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4 Gesundheit	587'890	106'000	586'950	101'840	578'416.35	101'982.64
Nettoergebnis	481'890		485'110		476'433.71	
4120 Kranken- und Pflegeheime	328'500		317'700		304'134.00	
4210 Ambulante Krankenpflege	241'060	106'000	251'100	101'840	256'573.35	101'982.64
4310 Alkohol- und Drogenprävention	18'180		18'000		17'559.00	
4320 Krankheitsbekämpfung, übrige	150		150		150.00	
5 Soziale Sicherheit	1'516'650	605'000	1'583'440	612'000	1'514'619.51	695'471.48
Nettoergebnis	911'650		971'440		819'148.03	
5120 Prämienverbilligungen und Krankenkassenausstände	390'000	120'000	421'000	120'000	426'468.30	153'823.32
5310 Alters- + Hinterlassenenversicherung AHV	14'780	5'000	14'670	5'000	13'509.30	4'802.00
5350 Leistungen an das Alter	5'500		5'600		1'180.50	
5430 Alimentenbevorschussung und -inkasso	91'500	60'000	91'500	60'000	97'398.36	66'942.01
5440 Jugendschutz	68'800	5'200	44'000		1'535.00	
5450 Leistungen an Familien (allgemein)	61'830		55'250		61'359.15	
5720 Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	483'000	144'000	604'000	239'000	596'743.28	288'594.87
5730 Asylwesen	145'000	210'000	150'000	186'000	106'776.70	178'743.28
5790 Sozialhilfe, übriges	256'240	60'800	197'420	2'000	209'648.92	2'566.00
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	884'190	165'730	830'380	160'230	751'011.02	156'198.50
Nettoergebnis	718'460		670'150		594'812.52	
6150 Gemeindestrassen	383'400	134'000	353'150	128'500	279'602.06	128'196.00
6190 Werkhof	213'990	3'730	203'130	3'730	206'522.96	7'842.50
6220 Regional- und Agglomerationsverkehr	258'800		246'100		236'886.00	
6290 Öffentlicher Verkehr, übriges	28'000	28'000	28'000	28'000	28'000.00	20'160.00

Erfolgsrechnung nach Funktionen

11

Kto. Bezeichnung	Budget 2022		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7 Umweltschutz und Raumordnung	809'140	622'250	747'810	641'160	784'285.92	675'217.54
Nettoergebnis	186'890		106'650		109'068.38	
7201 Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb] SF	387'700	387'700	387'700	387'700	404'528.69	404'528.69
7300 Abfallwirtschaft SF	37'190	37'190	35'550	35'550	35'400.04	35'400.04
7301 Abfallwirtschaft [Gemeindebetrieb] SF	195'460	195'460	216'010	216'010	224'611.01	224'611.01
7410 Gewässerverbauungen	15'000		7'000		7'690.52	269.30
7500 Arten- und Landschaftsschutz	34'600	1'200	4'600	1'200	4'600.00	1'179.60
7710 Friedhof und Bestattung	78'130	700	78'050	700	87'932.66	3'228.90
7900 Raumordnung	61'060		18'900		19'523.00	6'000.00
8 Volkswirtschaft	103'310	126'800	90'310	113'600	84'518.61	114'600.46
Nettoergebnis	23'490		23'290		30'081.85	
8120 Landwirtschaftliche Strukturverbesserungen	2'600		2'600		1'061.95	
8121 Flur- und Waldstrassen, Entwässerungsanlagen SF	70'400	70'400	57'600	57'600	57'542.56	57'542.56
8140 Produktionsverbesserungen Pflanzen	5'250	400	5'200	400	4'437.00	
8200 Forstwirtschaft	16'920	500	16'820	500	14'395.35	1'935.90
8300 Jagd und Fischerei	4'760	7'500	4'760	7'500	3'771.65	7'488.00
8400 Tourismus	1'260		1'230		1'239.50	
8600 Banken und Versicherungen		48'000		47'600		47'634.00
8790 Energie, übriges	2'120		2'100		2'070.60	
9 Finanzen und Steuern	56'660	3'426'900	80'620	3'371'550	1'104'577.10	4'441'704.27
Nettoergebnis	3'370'240		3'290'930		3'337'127.17	
9100 Allgemeine Gemeindesteuern	26'000	3'083'000	35'000	3'027'000	14'605.05	3'143'751.43
9500 Ertragsanteil	5'220	294'400	5'220	294'400	5'220.00	370'623.10
9610 Zinsen	25'100	6'000	25'100	6'000	24'237.85	8'610.54
9630 Liegenschaften des Finanzvermögens	340	43'000	15'300	43'000		8'224.50
9639 Gewinne und Verluste sowie WB auf Lg. des FV						909'999.00
9710 Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		500		1'150		495.70
9999 Abschluss						1'060'514.20

Kto. Bezeichnung	Budget 2022		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Erfolgsrechnung	6'074'630	5'802'180	6'116'570	5'722'120	6'868'404.14	6'868'404.14
Nettoergebnis		272'450		394'450		

3 Aufwand	6'074'630	6'116'570	5'807'889.94
30 Personalaufwand	1'302'570	1'219'180	1'059'136.15
31 Sach- + Übriger Betriebsaufwand	1'415'750	1'459'800	1'515'762.48
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	358'970	332'300	311'436.18
34 Finanzaufwand	28'240	43'150	27'078.12
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	98'240	85'250	98'508.41
36 Transferaufwand	2'778'560	2'884'590	2'704'209.09
37 Durchlaufende Beiträge	45'000	45'000	44'396.76
39 Interne Verrechnungen	47'300	47'300	47'362.75

4 Ertrag	5'802'180	5'722'120	6'868'404.14
40 Fiskalertrag	3'485'000	3'419'500	3'551'410.13
41 Regalien und Konzessionen	7'500	7'500	7'488.00
42 Entgelte	928'800	1'028'200	1'118'204.28
43 Verschiedene Erträge	1'500	2'000	2'566.00
44 Finanzertrag	94'230	98'920	978'438.61
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierung	49'990	44'510	49'868.13
46 Transferertrag	1'142'860	1'029'190	1'068'669.48
47 Durchlaufende Beiträge	45'000	45'000	44'396.76
49 Interne Verrechnungen	47'300	47'300	47'362.75

9 Abschlusskonten		1'060'514.20
90 Abschluss Erfolgsrechnung		1'060'514.20

0 Allgemeine Verwaltung:

0210 Finanz- und Steuerverwaltung

Die Personalkosten im Bereich Finanzverwaltung sind angestiegen, da die Stelle der Finanzverwaltung ab 2022 wiederbesetzt ist und nicht mehr extern durch die BDO AG geführt wird. Dadurch fallen die Kosten für Honorare externe Berater weg.

Im Budget Informatik ist die Erneuerung der Homepage vorgesehen sowie weitere Anpassungen gemäss Vorgaben des Kantons im Bereich Bau.

Die Bezugsprovision für die Steuern wurde um CHF 33'000.00 höher budgetiert als im Vorjahr aufgrund der erfreulichen Jahresrechnung 2020.

0222 Bauverwaltung

Die personellen Veränderungen gegenüber Budget 2021 und die Führung der Bauverwaltung in Thundorf wurden im Budget 2022 aufgenommen.

1 Öffentliche Ordnung + Sicherheit, Verteidigung:

1400 Allgemeines Rechtswesen / Einwohnerkontrolle

Die Beiträge an die Berufsbeistandschaft Frauenfeld Land sind gegenüber Budget 2021 um CHF 12'400.00 tiefer.

1621 Ziviler Gemeindeführungsstab

Die Kosten an den Regionalen Führungsstab sind pro Einwohner um CHF 2.62 gestiegen gegenüber Vorjahresbudget.

3 Kultur, Sport und Freizeit:

3410 Sport

Neu wurden Beiträge von CHF 11'200.00 an den Zweckverband Schwimmbad am Sonnenberg im Budget 2022 aufgenommen.

4 Gesundheit:

4120 Kranken- und Pflegeheime

Der unbeeinflussbare Beitrag an den Kanton für die Pflegefinanzierung sind von CHF 105.60 pro Einwohner auf CHF 108.40 angestiegen und somit wurden im Budget 2022 CHF 328'500.00 veranschlagt.

4210 Ambulante Krankenpflege

Der Gemeindebeitrag an die Spitex konnte um CHF 17'000.00 tiefer budgetiert werden als im Vorjahr.

5 Soziale Sicherheit:

5120 Prämienverbilligung

Der Prämienverbilligungsbeitrag, welcher uns der Kanton in Rechnung stellt, wurde gegenüber dem Vorjahr um CHF 40'000.00 tiefer budgetiert. Somit sind die Kosten auf Niveau Jahresrechnung 2020 budgetiert.

5440 Jugendschutz (allgemein)

Hier werden die Beiträge an den Jugendtreff am Sonneberg budgetiert von rund CHF 53'100.00.

5720 Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe

Der Nettoaufwand für die gesetzliche wirtschaftliche Hilfe wurde gegenüber dem Vorjahresbudget um CHF 26'000.00 tiefer budgetiert.

5730 Asylwesen

Im Asylwesen wurde das Nettoergebnis um CHF 29'000.00 höher budgetiert als im Vorjahr.

6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung:

6150 Gemeindestrassen

Es muss eine neue Walze im Wert von CHF 28'000.00 angeschafft werden. Die Kosten werden zur Hälfte, sprich mit CHF 14'000.00 in den Gemeindestrassen verbucht und die andere Hälfte in der Spezialfinanzierung Flur- und Waldstrassen.

Aufgrund der getätigten und geplanten Investitionen bei den Gemeindestrassen muss mit höheren Abschreibungskosten von rund CHF 19'000.00 gegenüber der Jahresrechnung 2020 gerechnet werden.

6190 Werkhof

Im Werkhof wird ein Zwischenboden im Wert von rund CHF 11'000.00 eingebaut, um mehr Lagerkapazität zu schaffen.

6220 Regional- und Agglomerationsverkehr

Der Beitrag an den Kanton für den regionalen Personenverkehr steigt gegenüber Budget 2021 um CHF 12'700.00.

7 Umweltschutz und Raumordnung:

7500 Arten- und Landschaftsschutz

Für das bereits laufende Projekt Vorteil Naturnah Matzingen wurde ein Betrag von CHF 30'000.00 im Budget 2022 aufgenommen. Der Kanton beteiligt sich an den Gesamtkosten mit rund 50 %. Davon konnte bereits im Jahr 2021 die Hälfte dem Kanton in Rechnung gestellt werden. Die andere Hälfte kann voraussichtlich im Jahr 2023 in Rechnung gestellt werden.

7900 Raumordnung

Für die Ausscheidung der Gewässerraumlinien wurden CHF 30'000.00 für die Honorare der Ingenieure im Budget 2022 aufgenommen. Zudem wurde der Abschreibungsbetrag von CHF 10'000.00 für die Ortsplanung im Budget 2022 aufgenommen.

8 Volkswirtschaft:

8121 Flur- und Waldstrassen, Entwässerungsanlagen SF

Es muss eine neue Walze im Wert von CHF 28'000.00 angeschafft werden. Die Kosten werden zur Hälfte, sprich mit CHF 14'000.00 in den Gemeindestrassen verbucht und die andere Hälfte in der Spezialfinanzierung Flur- und Waldstrassen.

Zudem wurde ein Betrag von CHF 10'000.00 für die Erstellung eines neuen Oberflächenbelags (Tannhalde) im Budget 2022 aufgenommen.

9 Finanzen und Steuern:

9100 Allgemeine Gemeindesteuern

Es wurden höhere Steuereinnahmen von netto CHF 65'000.00 gegenüber dem Budget 2021 veranschlagt.

Investitionsrechnung

16

Kto. Bezeichnung	Budget 2022		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Investitionsrechnung	973'500	20'000	830'000	50'000	1'293'385.52	1'293'385.52
Nettoergebnis	953'500		780'000			
0 Allgemeine Verwaltung			260'000		444'262.06	1.00
Nettoergebnis			260'000		444'261.06	
0210 Abteilung Finanzen und Steuern			60'000			
Nettoergebnis			60'000			
5290.00 Informatikprojekt Digitalisierung			60'000			
0290 Verwaltungsliegenschaften, übriges			200'000		444'262.06	1.00
Nettoergebnis			200'000		444'261.06	
5040.00 Altholzstrasse 5 Umbau / Umzug			200'000		444'262.06	
6040.01 Gemeindehaus Altholzstrasse 3 Parzelle 101 (VV ins FV)						1.00
5 Soziale Sicherheit	70'000		70'000			
Nettoergebnis	70'000		70'000			
5440 Jugendschutz (allgemein)	70'000		70'000			
Nettoergebnis	70'000		70'000			
5290.00 Jugendtreff am Sonnenberg	70'000		70'000			
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	483'500		250'000		514'027.74	
Nettoergebnis	483'500		250'000		514'027.74	
6150 Gemeindestrassen	483'500		250'000		489'095.15	
Nettoergebnis	483'500		250'000		489'095.15	
5010.01 Murgsteg bei Rehliweiher					221'765.85	
5010.05 Fussgängersteg beim Müliareal					90'000.00	
5010.06 Schulwegsicherheit					31'875.55	
5010.07 Zufahrt Breiti					9'406.10	
5010.10 Juchstrasse					136'047.65	
5010.11 Überprüfung und Anpassung 30er Zone	10'000		100'000			
5010.12 Objektkredit Oberdorfstrasse			50'000			

Investitionsrechnung

17

Kto. Bezeichnung	Budget 2022		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5010.13 Hocheinbau Schützenhaus bis Ristenbühl					100'000	
5010.14 Kantonsstrasse Häuselen - Ristenbühl	100'000					
5010.15 Strasse Vorderhalingen	73'500					
5010.16 Ristenbühl	300'000					
6190 Werkhof					24'932.59	
Nettoergebnis					24'932.59	
5040.00 Neubau Werkhof					24'932.59	
7 Umweltschutz und Raumordnung	420'000	20'000	250'000	50'000	299'754.72	35'340.00
Nettoergebnis		400'000		200'000		264'414.72
7101 Wasserwerk [Gemeindebetrieb]	400'000		200'000			
Nettoergebnis		400'000		200'000		
5020.00 Ristenbühl	400'000				200'000	
7201 Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb] SF		20'000		50'000	281'200.42	35'340.00
Nettoergebnis		20'000		50'000		245'860.42
5020.00 Hochwasserentlastungsleitung Juchstrasse					258'768.90	
5290.00 Generelle Entwässerungsplanung GEP					22'431.52	
6370.01 Anschlussgebühren		20'000		50'000		35'340.00
7900 Raumordnung	20'000		50'000		18'554.30	
Nettoergebnis		20'000		50'000		18'554.30
5290.00 Ortsplanung	20'000				18'554.30	
9 FINANZEN					35'341.00	1'258'044.52
Nettoergebnis					1'222'703.52	
9990 Abschluss					35'341.00	1'258'044.52
Nettoergebnis					1'222'703.52	
5900.02 Passivierte Einnahmen					1.00	
5900.02 Passivierte Einnahmen Abwasserbeseitigung					35'340.00	
6900.00 Aktivierte Ausgaben allgemeiner Haushalt						976'844.10
6900.02 Aktivierte Ausgaben Abwasserbeseitigung						281'200.42

Der Gemeinderat hat die Aktivierungsgrenze für Investitionen auf CHF 50'000 festgelegt. Die Investitionsrechnung 2022 sieht Nettoinvestitionen von CHF 953'500 vor.

5 Soziale Sicherheit:

5440 Jugendschutz (allgemein)

Jugendtreff am Sonnenberg

Da der Jugendtreff am Sonnenberg zurzeit in einem Provisorium in Matzingen ist und nicht wie geplant, auf eine der Badi nahe gelegenen Parzelle auf dem Gemeindegebiet von Stettfurt, wird der bereits genehmigte Investitionsbetrag von CHF 70'000.00 nochmals in der Investitionsrechnung 2022 abgebildet.

6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung:

6150 Gemeindestrassen

Wie jedes Jahr sind auch 2022 wieder verschiedene Sanierungsmassnahmen bei den Gemeindestrassen notwendig.

Das Projekt Ristenbühl wurde im Budget 2022 mit einem Betrag von CHF 300'000.00 aufgenommen und wird im separaten Kreditantrag auf Seite 6 erläutert.

7 Umweltschutz und Raumordnung:

7101 Wasserwerk [Gemeindebetrieb]

Für den Ausbau der Wasserversorgung Ristenbühl wurden CHF 400'000.00 ins Budget 2022 aufgenommen (siehe separater Kreditantrag auf Seite 6).

7900 Raumordnung

Für die Ortsplanung wurden CHF 20'000.00 in der Investitionsrechnung budgetiert. Da das Projekt nicht wie geplant im Jahr 2021 abgeschlossen werden kann, muss ein Betrag in der Investitionsrechnung 2022 berücksichtigt werden. Die Gesamtkosten können gemäss heutigem Wissenstand eingehalten werden.

Genehmigung Revision Organisationsreglement des Feuerwehr-Zweckverbands Matzingen-Stettfurt

Seit zehn Jahren ist die Feuerwehr der Gemeinden Matzingen und Stettfurt in einem Zweckverband organisiert. Der damalige Schritt zum Zusammenschluss hat sich als richtig erwiesen. Unsere Feuerwehr ist personell und materiell sehr gut aufgestellt und sie vermag die von ihr geforderten Leistungen zu erbringen.

Die Feuerwehrkommission hat Anfang Jahr beschlossen, eine Revision des Organisationsreglements des Feuerwehr-Zweckverbands an die Hand zu nehmen. Zum Ersten ist am 1. Januar 2021 im Kanton Thurgau ein neues Feuerschutzgesetz in Kraft getreten. Dieses bringt auch im Bereich der Feuerwehr einige Anpassungen. Zum Zweiten hat sich nach zehn Jahren gezeigt, dass das Reglement in einigen Punkten einer Anpassung bedarf. Die Feuerwehrkommission hat im Juni den von einer Arbeitsgruppe ausgearbeiteten Entwurf diskutiert, bereinigt und verabschiedet. Im September hat die Delegiertenversammlung des Zweckverbands dem Vorschlag der Kommission einstimmig zugestimmt.

Das neue Organisationsreglement berücksichtigt neu sämtliche Spezial-Funktionen in der Feuerwehr und beschreibt die Aufgaben dieser Stellen. Unverändert verbleibt die Feuerwehrrpflicht bis zum 51. Altersjahr. Gemäss neuem Feuerschutzgesetz liegt die Feuerwehrrersatzabgabe zwischen CHF 50.00 und CHF 1'000.00. Diese Bandbreite übernimmt das Reglement. Die Befreiung von der Ersatzabgabe ist neu detaillierter geregelt, was klaren Verhältnissen dient. Der Kostenverteilungsschlüssel zwischen den beiden Gemeinden bleibt unverändert, d.h. die Hälfte der Kosten wird nach Einwohnerzahl und die andere Hälfte nach Gebäudeversicherungswerten verteilt. Neu befindet über Änderungen des Organisationsreglements die Delegiertenversammlung. Dies entspricht der Regelung im Gesetz über die Gemeinden.

Nachdem die Delegiertenversammlung das Organisationsreglement genehmigt hat, haben gemäss aktuell gültigem Reglement die Gemeinden über diese Änderungen zu befinden. Das revidierte Reglement kann per sofort auf der Matzinger Homepage eingesehen oder bei der Gemeindeverwaltung in Papierform eingesehen und bezogen werden.

Der Gemeinderat beantragt Ihnen:

Dem neuen Organisationsreglement für den Zweckverband Feuerwehr Matzingen – Stettfurt (und damit verbunden die Aufhebung des Reglements aus dem Jahr 2011) zuzustimmen.

Einbürgerungen

Um das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Matzingen bewerben sich:

Nazeri Sulaiman, afghanischer Staatsangehöriger
Nazeri Sofia, afghanische Staatsangehörige

Herr Sulaiman Nazeri ist am 20. August 1990 in Kabul, Afghanistan, geboren. Die erstmalige Einreise erfolgte am 5. Juli 1994 in die Schweiz. Seit 1. Juni 2011 hat Sulaiman Nazeri seinen Wohnsitz in Matzingen. Die obligatorische Schulzeit absolvierte er in der Schweiz. Herr Nazeri arbeitet als Verkaufsberater bei Heer Verpackungen in Felben-Wellhausen.

Sulaiman Nazeri ist seit 19. Mai 2017 verheiratet mit Fawzia Nazeri, welche in diesem Einbürgerungsgesuch nicht eingeschlossen ist. Die gemeinsame Tochter Sofia (Jg. 2019) ist im vorliegenden Einbürgerungsgesuch eingeschlossen.

Familie Nazeri wohnt an der Juchstrasse 54.

Ott Alexander Joachim, deutscher Staatsangehöriger
Ott-Jaworski Susanne, deutsche Staatsangehörige
Ott Amelie, deutsche Staatsangehörige
Ott Luca, deutscher Staatsangehöriger

Herr Alexander Ott ist am 10. Mai 1979 in Landau in der Pfalz, Deutschland, geboren. Am 28. Februar 2006 erfolgte die Einreise in die Schweiz. Beruflich arbeitet er als Specialty Care Manager bei Zur Rose Suisse AG in Frauenfeld. Frau Dr. med. Susanne Ott-Jaworski ist am 6. Mai 1977 in Königs Wusterhausen in Deutschland geboren und arbeitet als Ärztin in ihrer eigenen Praxis in Münchwilen. Am 7. August 2009 heirateten Alexander Ott und Susanne Ott-Jaworski in Wil SG. Der Zuzug in die Politische Gemeinde Matzingen erfolgte am 1. Mai 2016 aus Bottighofen. Seither ist die Familie im Brächli 39 wohnhaft. Am 14. November 2011 wurde Tochter Amelie und am 21. März 2014 Sohn Luca geboren.

Portillo David, spanischer Staatsangehöriger

Herr David Portillo ist am 2. November 1951 in Barcelona, Spanien, geboren. Am 7. Juni 1964 erfolgte die Einreise in die Schweiz. Seit 17. Juli 2005 hat David

Portillo seinen Wohnsitz in Matzingen. Die obligatorische Schulzeit absolvierte er in Winterthur. Herr Portillo war von 1977 bis 2015 selbständig erwerbend in seinem Coiffeur Salon in Frauenfeld. Herr Portillo ist an der Haldenstrasse 23 wohnhaft.

Diese Gesuche sind durch den Gemeinderat vorgeprüft worden. Die Gesuchsteller*innen wurden an eine Sitzung des Gemeinderates eingeladen und dabei zu verschiedenen Themen befragt. Aufgrund der Besprechung hat der Gemeinderat entschieden, diese Gesuche der Gemeindeversammlung mit Antrag um Aufnahme ins Gemeindebürgerrecht vorzulegen.

Bei einem positiven Resultat wird der Einbürgerungsentscheid der Politischen Gemeinde dem Amt für Handelsregister und Zivilstandswesen zugestellt. Dieses leitet das Einbürgerungsgesuch zusammen mit der kantonalen Empfehlung an das Staatssekretariat für Migration zur Erteilung der Einbürgerungsbewilligung des Bundes weiter.

Nach Erteilung des Gemeindebürgerrechts und Vorliegen der Einbürgerungsbewilligung des Bundes wird das Einbürgerungsverfahren auf kantonaler Ebene fortgesetzt. Mit der Verleihung des Kantonsbürgerrechtes durch den Grossen Rat wird das Verfahren beendet.

Gemeindebeschluss (Antrag)

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung vom 14. Dezember 2021, das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Matzingen an:

Nazeri Sulaiman, afghanischer Staatsangehöriger
Nazeri Sofia, afghanische Staatsangehörige

Ott Alexander Joachim, deutscher Staatsangehöriger
Ott-Jaworski Susanne, deutsche Staatsangehörige
Ott Amelie, deutsche Staatsangehörige
Ott Luca, deutscher Staatsangehöriger

Portillo David, spanischer Staatsangehöriger

zu erteilen.